



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	4
DE - DEUTSCHE VERSION.....	6
FR - VERSION FRANÇAISE	8
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	10
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	12
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	14
LV - LATVIEŠU VERSIJA	16
CZ - ČESKÁ VERZE.....	18
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	20
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	22
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	24
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	26
IT - VERSIONE ITALIANA.....	28
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	30
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	32
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	34





Instrukcja użytkowania **BUTY ROBOCZE OCHRONNE**

PL - POLSKA WERSJA

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

To obuwie ochronne jest zgodne z dyrektywą WE dotyczącą środków ochrony osobistej (dyrektywa 2016/425) i spełnia wymagania normy europejskiej EN ISO 20345: 2011 oraz jest certyfikowane przez ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, jednostka notyfikowana nr 0362.

Obuwie ochronne produkowane jest z materiałów syntetycznych i naturalnych. Pod względem jakości i wydajności, odpowiada norma EN ISO 20345:2011.

Obuwie ochronne zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko obrażeń, na które narażona jest osoba nosząca obuwie przeznaczone do stosowania w połączeniu z bezpiecznym środowiskiem pracy i nie zapobiega całkowicie obrażeniom w razie wypadku, który przekracza limity testowe normy EN ISO 20345:2011.

Obuwie chroni palce użytkownika przed spadającymi przedmiotami i zgnieceniem podczas noszenia w środowisku przemysłowym i komercyjnym, gdzie występują potencjalne zagrożenia w stosownych przypadkach stanowi dodatkową ochronę.

Zapewniona ochrona przed uderzeniami wynosi 200 dżuli.

Zapewniona ochrona kompresji wynosi 15 000 niutonów.

Wytrzymałość na penetrację wynosi 1100 niutonów.

Ważne jest, aby obuwie wybrane do noszenia było odpowiednie dla wymaganej ochrony i środowiska użytkowania.

W przypadku, gdy środowisko zużycia nie jest znane, bardzo ważne jest przeprowadzenie konsultacji między sprzedawcą a nabywcą, aby zapewnić, w miarę możliwości, właściwe obuwie. Aby zapewnić najlepszą obsługę i zużycie obuwia, ważne jest, aby obuwie było regularnie czyszczone zalecanym środkiem czyszczącym. Nie używaj żrących środków czyszczących. W przypadku, gdy obuwie jest narażone na działanie wilgoci, po użyciu należy zniszczyć materiał wierzchni. W przypadku przechowywania w normalnych warunkach (temperatura i wilgotność względna), data żywotności obuwia wynosi:

-2 lata po wyprodukowaniu obuwia z wierzchnią skórą i poliuretanową podeszwą.

Jeśli obuwie jest pielęgnowane i noszone w prawidłowym środowisku pracy i przechowywane w suchych wentylowanych pomieszczeniach, powinno zapewniać dobrą trwałość, bez przedwczesnego uszkodzenia podeszwy, górnego i dolnego szycia. Rzeczywisty okres użytkowania obuwia zależy od rodzaju obuwia, warunków otoczenia, które mogą wpływać na zużycie, zanieczyszczenie i degradację produktu.

Jeśli obuwie ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymienione.

Opakowanie dostarczane w punkcie sprzedaży w punkcie sprzedaży ma na celu zapewnienie, że obuwie jest dostarczane klientowi na takich samych warunkach, jak wysyłane. Na kartonie nie mogą znajdować się ciężkie przedmioty, ponieważ może to spowodować uszkodzenie opakowania i ewentualne uszkodzenie obuwia.

Obuwie zaopatrzone jest w odpinaną wkładkę. Należy pamiętać, że testy przeprowadzono przy założonym docisku.

Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Buty robocze ochronne

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

spełnia wymagania dyrektywy Rady 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej
oraz norm zharmonizowanych
EN ISO 20345:2011

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr LECFI00378332 z dnia 16.12.2019r.

wydanego przez ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Wielka Brytania

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Numer jednostki notyfikowanej: 0362

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez
zgody producenta.

Za przygotowanie dokumentacji technicznej oraz jej przechowywanie odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.12.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię osoby upoważnionej



Instructions for use **SAFETY WORK SHOES**

EN - ENGLISH VERSION

Type: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Type: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Type: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

INFORMATION FOR USERS

This safety footwear complies with the EC Personal Protective Equipment Directive (Directive 2016/425) and meets the requirements of European Standard EN ISO 20345:2011 and is certified by ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, Notified Body No. 0362.

Safety footwear is made from synthetic and natural materials. In terms of quality and performance, it complies with the EN ISO 20345:2011 standard.

Safety footwear is designed to minimise the risk of injury to a person wearing footwear intended for use in conjunction with a safe work environment and does not completely prevent injury in the event of an accident that exceeds the test limits of EN ISO 20345:2011.

The footwear protects the wearer's toes from falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards exist, providing additional protection where appropriate.

The impact protection provided is 200 joules.

The compression protection provided is 15,000 Newtons.

Penetration strength is 1100 newtons.

It is important that the footwear you choose to wear is appropriate for the protection required and the environment of use.

If the wear environment is unknown, it is crucial to consult with the seller and buyer to ensure the footwear is appropriately fitted, if possible. To ensure the best possible care and wear, it is important to clean the footwear regularly with a recommended cleaning agent. Do not use harsh cleaning agents. If the footwear is exposed to moisture, the upper material should be destroyed after use. When stored under normal conditions (temperature and relative humidity), the best before date for the footwear is:

-2 years after production of footwear with upper leather and polyurethane sole.

If properly cared for and worn in a proper work environment and stored in dry, ventilated areas, footwear should provide good durability without premature wear to the sole, upper, or lower stitching. The actual useful life of footwear depends on the type of footwear and environmental conditions, which can affect wear, contamination, and product degradation.

If footwear becomes damaged, it must be replaced.

The packaging provided at the point of sale is designed to ensure that the footwear is delivered to the customer in the same condition as when shipped. Heavy objects should not be placed on the box, as this could damage the packaging and potentially damage the footwear.

The footwear is equipped with a removable insole. Please note that testing was conducted with the shoe in place.

Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





The last two digits of the year of application of the CE marking - 20

EC DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that :**

Safety work shoes

Type: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Type: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Type: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

meets the requirements of Council Directive 2016/425 of 9 March 2016 on personal protective equipment
and harmonized standards
EN ISO 20345:2011

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. LECFI00378332 of 16/12/2019

issued by ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Notified Body Number: 0362

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's
consent.

The following persons are responsible for the preparation and storage of technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk, M.A.

Surname, name of the authorized person



Gebrauchsanweisung

SICHERHEITS-ARBEITSSCHUHE

DE - DEUTSCHE VERSION

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modell: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modell: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modell: 2739

INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Dieses Sicherheitsschuhwerk entspricht der EG-Richtlinie über persönliche Schutzausrüstung (Richtlinie 2016/425) und erfüllt die Anforderungen der europäischen Norm EN ISO 20345:2011 und ist von ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, Benannte Stelle Nr. 0362, zertifiziert.

Sicherheitsschuhe werden aus synthetischen und natürlichen Materialien hergestellt. Hinsichtlich Qualität und Leistung entsprechen sie der Norm EN ISO 20345:2011.

Sicherheitsschuhe sind so konzipiert, dass sie das Verletzungsrisiko für eine Person, die Schuhe trägt, die für den Einsatz in einer sicheren Arbeitsumgebung bestimmt sind, minimieren. Sie verhindern jedoch keine Verletzungen vollständig im Falle eines Unfalls, der die Prüfgrenzen der EN ISO 20345:2011 überschreitet.

Das Schuhwerk schützt die Zehen des Trägers vor herabfallenden Gegenständen und Quetschungen beim Tragen in industriellen und gewerblichen Umgebungen, in denen potenzielle Gefahren bestehen, und bietet gegebenenfalls zusätzlichen Schutz.

Der gebotene Aufprallschutz beträgt 200 Joule.

Der vorgesehene Kompressionsschutz beträgt 15.000 Newton.

Die Durchdringungsfestigkeit beträgt 1100 Newton.

Es ist wichtig, dass das von Ihnen gewählte Schuhwerk dem erforderlichen Schutz und der jeweiligen Einsatzumgebung entspricht.

Ist der Tragekomfort unbekannt, ist es wichtig, sich mit Verkäufer und Käufer abzusprechen, um – wenn möglich – eine optimale Passform der Schuhe zu gewährleisten. Für beste Pflege und Langlebigkeit sollten die Schuhe regelmäßig mit einem empfohlenen Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Bei Feuchtigkeitseinwirkung muss das Obermaterial nach Gebrauch entsorgt werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt das Mindesthaltbarkeitsdatum:

-2 Jahre nach der Herstellung von Schuhen mit Oberleder und Polyurethansohle.

Bei sachgemäßer Pflege, Tragen in einer geeigneten Arbeitsumgebung und Lagerung in trockenen, gut belüfteten Räumen bieten Schuhe eine gute Haltbarkeit ohne vorzeitigen Verschleiß an Sohle, Obermaterial oder Nähten. Die tatsächliche Nutzungsdauer hängt von der Art des Schuhs und den Umgebungsbedingungen ab, die Verschleiß, Verschmutzung und Produktbeeinträchtigung beeinflussen können.

Beschädigte Schuhe müssen ersetzt werden.

Die Verpackung, die beim Verkauf bereitgestellt wird, ist so konzipiert, dass die Schuhe den Kunden im gleichen Zustand erreichen, in dem sie versendet wurden. Schwere Gegenstände sollten nicht auf den Karton gelegt werden, da dies die Verpackung und möglicherweise auch die Schuhe beschädigen könnte.

Der Schuh ist mit einer herausnehmbaren Innensohle ausgestattet. Bitte beachten Sie, dass die Tests mit getragenen Schuh durchgeführt wurden.

Hergestellt für

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa Straße 3

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl





Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 20

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt in voller Verantwortung, dass :

Sicherheitsarbeitsschuhe

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modell: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modell: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modell: 2739

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2016/425 des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung
und harmonisierte Standards
EN ISO 20345:2011

ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist
EG-Typnr. LECFI00378332 vom 16.12.2019

herausgegeben von ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311
www.intertek.com

Benannte Stelle Nummer: 0362

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers
verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16.12.2020

Ausstellungsort und -datum

Larysa Kowalczyk, M.A.

Nachname, Name der bevollmächtigten Person



Instructions d'utilisation

CHAUSSURES DE TRAVAIL DE SÉCURITÉ

FR - VERSION FRANÇAISE

Type : G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modèle : 2439

Type : G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modèle : 2839

Type : G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modèle : 2739

INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

Ces chaussures de sécurité sont conformes à la directive CE relative aux équipements de protection individuelle (directive 2016/425) et répondent aux exigences de la norme européenne EN ISO 20345:2011 et sont certifiées par ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, organisme notifié n° 0362.

Les chaussures de sécurité sont fabriquées à partir de matériaux synthétiques et naturels. En termes de qualité et de performance, elles sont conformes à la norme EN ISO 20345:2011.

Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser le risque de blessure pour une personne portant des chaussures destinées à être utilisées dans un environnement de travail sûr et ne préviennent pas complètement les blessures en cas d'accident dépassant les limites de test de la norme EN ISO 20345:2011.

Ces chaussures protègent les orteils du porteur contre les chutes d'objets et l'écrasement lorsqu'elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux où des risques potentiels existent, offrant une protection supplémentaire le cas échéant.

La protection contre les chocs est de 200 joules.

La résistance à la compression est de 15 000 Newtons.

La force de pénétration est de 1100 newtons.

Il est important que les chaussures que vous choisissez soient adaptées à la protection requise et à l'environnement d'utilisation.

Si l'environnement d'utilisation est inconnu, il est essentiel de consulter le vendeur et l'acheteur afin de s'assurer, si possible, que les chaussures conviennent à la pointure. Pour une durée de vie optimale, il est important de nettoyer régulièrement les chaussures avec un produit nettoyant recommandé. N'utilisez pas de produits agressifs. Si les chaussures sont exposées à l'humidité, la tige doit être jetée après usage. Stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), la date limite d'utilisation optimale est :

-2 ans après la production de chaussures avec tige en cuir et semelle en polyuréthane.

Bien entretenues, portées dans un environnement de travail approprié et rangées dans un endroit sec et aéré, les chaussures devraient offrir une bonne durabilité sans usure prématurée de la semelle, de la tige ou des coutures. Leur durée de vie réelle dépend du type de chaussures et des conditions environnementales, qui peuvent induire une usure, une contamination et une dégradation du produit.

Si les chaussures sont endommagées, elles doivent être remplacées.

L'emballage fourni en point de vente est conçu pour garantir que les chaussures soient livrées au client dans le même état qu'à l'expédition. Il est déconseillé de poser des objets lourds sur le carton, car cela pourrait endommager l'emballage et potentiellement les chaussures.

La chaussure est munie d'une semelle intérieure amovible. Veuillez noter que les tests ont été effectués avec la chaussure en place.

Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 20

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare en toute responsabilité que :

chaussures de sécurité de travail

Type : G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modèle : 2439

Type : G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modèle : 2839

Type : G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modèle : 2739

répond aux exigences de la directive 2016/425 du Conseil du 9 mars 2016 relative aux équipements de protection individuelle
et normes harmonisées
EN ISO 20345:2011

est identique à l'échantillon qui fait l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE : LECFI00378332 du 16/12/2019

émis par ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,

Parc d'activités Meridian, Leicester, LE19 1WD, Royaume-Uni

Tél. : +44 (0)116 263 0330, Fax : +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Numéro de l'organisme notifié : 0362

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk, M.A.

Nom de famille, nom de la personne autorisée



Инструкция по применению ЗАЩИТНАЯ РАБОЧАЯ ОБУВЬ

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

Тип: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Модель: 2439

Тип: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Модель: 2839

Тип: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Модель: 2739

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Эта защитная обувь соответствует Директиве ЕС о средствах индивидуальной защиты (Директива 2016/425) и требованиям европейского стандарта EN ISO 20345:2011, а также сертифицирована ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, нотифицированный орган № 0362.

Спецобувь изготовлена из синтетических и натуральных материалов. По качеству и эксплуатационным характеристикам она соответствует стандарту EN ISO 20345:2011.

Спецобувь предназначена для минимизации риска получения травм человеком, носящим обувь, предназначенную для использования в безопасной рабочей среде, и не предотвращает травмы полностью в случае несчастного случая, превышающего пределы испытаний по стандарту EN ISO 20345:2011.

Обувь защищает пальцы ног пользователя от падающих предметов и сдавливания при ношении в промышленных и коммерческих условиях, где существуют потенциальные опасности, обеспечивая дополнительную защиту при необходимости.

Предусмотренная защита от ударов составляет 200 джоулей.

Обеспечиваемая защита от сжатия составляет 15 000 Ньютонов.

Прочность на проникновение составляет 1100 ньютонов.

Важно, чтобы выбранная вами обувь соответствовала требуемой защите и среде использования.

Если условия ношения неизвестны, крайне важно проконсультироваться с продавцом и покупателем, чтобы убедиться, что обувь правильно подогнана, если это возможно. Для обеспечения наилучшего ухода и износостойкости важно регулярно чистить обувь рекомендуемым чистящим средством. Не используйте агрессивные чистящие средства. Если обувь подвергалась воздействию влаги, материал верха следует уничтожить после использования. При хранении в нормальных условиях (температура и относительная влажность) срок годности обуви составляет:

-2 года после изготовления обуви с верхом из кожи и подошвой из полиуретана.

При правильном уходе, ношении в подходящих условиях и хранении в сухих, проветриваемых помещениях обувь должна прослужить долго без преждевременного износа подошвы, верхней и нижней частей обуви. Фактический срок службы обуви зависит от типа обуви и условий окружающей среды, которые могут влиять на износ, загрязнение и ухудшение качества изделия.

Если обувь повреждена, ее необходимо заменить.

Упаковка, предоставляемая в точке продажи, разработана таким образом, чтобы обувь была доставлена покупателю в том же состоянии, в котором была при отправке. Не следует класть на коробку тяжёлые предметы, так как это может повредить упаковку и, как следствие, обувь.

Обувь оснащена съёмной стелькой. Обратите внимание, что тестирование проводилось с надетой обувью.

Изготовлено для

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Кетлин, улица Спейсера, 3

97-500 Радомско

geko@geko.pl

www.geko.pl





OHS
ВСЕГДА БЕЗОПАСНО



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. к. Китлин, ул. Спейсера 3, 97-500 Радомско
заявляет со всей ответственностью, что :

Защитная рабочая обувь

Тип: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Модель: 2439

Тип: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Модель: 2839

Тип: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Модель: 2739

соответствует требованиям Директивы Совета 2016/425 от 9 марта 2016 года о средствах индивидуальной защиты

и гармонизированные стандарты
EN ISO 20345:2011

идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Тип ЕС № LECFI00378332 от 16.12.2019

выданный ITS Testing Services (UK) Ltd, Центральный суд,

Бизнес-парк «Меридиан», Лестер, LE19 1WD, Великобритания

Тел.: +44 (0)116 263 0330, Факс: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Номер уполномоченного органа: 0362

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:
Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско.

Китлин, 16/12/2020

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя уполномоченного лица



Інструкція із застосування **ЗАХИСНЕ РОБОЧЕ ВЗУТТЯ** UA - УКРАЇНЬСЬКА ВЕРСІЯ

Тип: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Модель: 2439
Тип: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Модель: 2839
Тип: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Модель: 2739

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Це захисне взуття відповідає Директиві ЄС щодо засобів індивідуального захисту (Директива 2016/425) та вимогам європейського стандарту EN ISO 20345:2011, а також сертифіковане ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, уповноважений орган № 0362.

Захисне взуття виготовляється з синтетичних та натуральних матеріалів. За якістю та експлуатаційними характеристиками воно відповідає стандарту EN ISO 20345:2011.

Захисне взуття розроблене для мінімізації ризику травмування особи, яка носить взуття, призначене для використання в безпечному робочому середовищі, і не повністю запобігає травмам у разі нещасного випадку, який перевищує межі випробувань, встановлені стандартом EN ISO 20345:2011.

Взуття захищає пальці ніг користувача від падаючих предметів та защемлення під час носіння в промислових та комерційних середовищах, де існують потенційні небезпеки, забезпечуючи додатковий захист, де це доречно.

Забезпечений захист від ударів становить 200 джоулів.

Забезпечений захист від стиснення становить 15 000 Ньютонів.

Пробивна сила становить 1100 ньютонів.

Важливо, щоб обране вами взуття відповідало необхідному захисту та середовищу використання.

Якщо умови носіння невідомі, важливо проконсультуватися з продавцем і покупцем, щоб переконатися, що взуття правильно підібране, якщо це можливо. Для забезпечення найкращого догляду та зносу важливо регулярно чистити взуття рекомендованим засобом для чищення. Не використовуйте агресивні засоби для чищення. Якщо взуття піддається впливу вологи, верхній матеріал слід знищити після використання. За умови зберігання за нормальних умов (температура та відносна вологість) термін придатності взуття становить:

-2 роки після виробництва взуття з верхом зі шкіри та підошвою з поліуретану.

За умови належного догляду та носіння взуття у належному робочому середовищі, а також зберігання у сухих, провітрюваних приміщеннях, воно повинно забезпечувати добру міцність без передчасного зносу підошви, верху чи нижньої швів. Фактичний термін служби взуття залежить від типу взуття та умов навколишнього середовища, які можуть впливати на знос, забруднення та псування виробу.

Якщо взуття пошкоджене, його необхідно замінити.

Упаковка, що надається в місці продажу, призначена для того, щоб взуття було доставлено покупцеві в тому ж стані, в якому воно було відправлене. Не слід класти важкі предмети на коробку, оскільки це може пошкодити упаковку та потенційно пошкодити взуття.

Взуття оснащено знімною устілкою. Зверніть увагу, що тестування проводилося з одягненим взуттям.

Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl





Останні дві цифри року застосування маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
заявляє з повною відповідальністю, що :

Захисне робоче взуття

Тип: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Модель: 2439

Тип: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Модель: 2839

Тип: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Модель: 2739

відповідає вимогам Директиви Ради 2016/425 від 9 березня 2016 року щодо засобів індивідуального захисту
та гармонізовані стандарти
EN ISO 20345:2011

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки
Номер типу ЄС LECFI00378332 від 16.12.2019
видано ITS Testing Services (UK) Ltd, Центр-Корт,
Меридіан Бізнес-парк, Лестер, LE19 1WD, Велика Британія
Тел.: +44 (0)116 263 0330, Факс: +44 (0)116 263 0311
www.intertek.com

Номер уповноваженого органу: 0362

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 16/12/2020

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик, магістр
Прізвище, ім'я уповноваженої особи



Naudojimo instrukcijos

SAUGŪS DARBO BATAI

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

Tipas: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelis: 2439
Tipas: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelis: 2839
Tipas: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelis: 2739

INFORMACIJA NAUDOTOJAMS

Ši apsauginė avalynė atitinka ES asmeninių apsaugos priemonių direktyvą (Direktyva 2016/425) ir Europos standarto EN ISO 20345:2011 reikalavimus. Ji yra sertifikuota ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, notifikuotosios įstaigos Nr. 0362.

Apsauginė avalynė pagaminta iš sintetinių ir natūralių medžiagų. Kokybės ir eksploatacinių savybių požiūriu ji atitinka EN ISO 20345:2011 standartą.

Apsauginė avalynė skirta sumažinti sužalojimo riziką asmeniui, avinčiančiam avalynę, skirtą naudoti kartu su saugia darbo aplinka, ir visiškai neapsaugo nuo sužalojimų nelaimingo atsitikimo, viršijančio EN ISO 20345:2011 bandymo ribas, atveju.

Avalynė apsaugo avinčiojo pirštus nuo krintančių daiktų ir sutraiškymo, kai ji avima pramoninėje ir komercinėje aplinkoje, kur yra potencialių pavojų, ir prireikus suteikia papildomą apsaugą.

Apsauga nuo smūgių yra 200 džaulių.

Numatyta suspaudimo apsauga yra 15 000 niutonų.

Įsiskverbimo stipris yra 1100 niutonų.

Svarbu, kad jūsų pasirinkta avalynė atitiktų reikiamą apsaugą ir naudojimo aplinką.

Jei avėjimo aplinka nežinoma, labai svarbu pasikonsultuoti su pardavėju ir pirkėju, kad, jei įmanoma, būtų užtikrintas tinkamas avalynės prigludimas. Siekiant užtikrinti geriausią įmanomą priežiūrą ir dėvėjimąsi, svarbu reguliariai valyti avalynę rekomenduojama valymo priemone. Nenaudokite stiprių valymo priemonių. Jei avalynė yra veikiamą drėgmės, viršutinę medžiagą po naudojimo reikia sunaikinti. Laikant normaliomis sąlygomis (temperatūroje ir santykinėje drėgmėje), avalynės galiojimo laikas yra:

-2 metai po avalynės su viršutine oda ir poliuretano padu pagaminimo.

Tinkamai prižiūrima, dėvima tinkamoje darbo aplinkoje ir laikoma sausose, vėdinamose patalpose, avalynė turėtų būti patvari, be per ankstyvo pado, viršutinės ar apatinės siūlių susidėvėjimo. Tikrasis avalynės tarnavimo laikas priklauso nuo avalynės tipo ir aplinkos sąlygų, kurios gali turėti įtakos nusidėvėjimui, užterštumui ir gaminio gedimui.

Jei avalynė pažeista, ją reikia pakeisti.

Pardavimo vietoje pateikta pakuotė skirta užtikrinti, kad avalynė klientui būtų pristatyta tokios pačios būklės, kokios buvo išsiuntimo metu. Ant dėžės negalima dėti sunkių daiktų, nes tai gali pažeisti pakuotę ir potencialiai sugadinti avalynę.

Avalynė turi išimamą vidpadį. Atkreipkite dėmesį, kad bandymai buvo atlikti su batu.

Pagaminta

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl





Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 20

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
su visa atsakomybe pareiškia, kad :

Apsauginiai darbo batai

Tipas: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelis: 2439

Tipas: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelis: 2839

Tipas: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelis: 2739

Atitinka 2016 m. kovo 9 d. Tarybos direktyvos 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus
ir darniuosius standartus
EN ISO 20345:2011

yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas

EB tipo nr. LECFI00378332, 2019-12-16

išdavė „ITS Testing Services (UK) Ltd“, Centrinis teismas,

Meridian verslo parkas, Lesteris, LE19 1WD, Jungtinė Karalystė

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Faksas: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Notifikuotosios įstaigos numeris: 0362

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo
sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2020-12-16

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk, M.A.

Įgalioto asmens pavardė, vardas



Lietošanas instrukcija

DROŠĪBAS DARBA APAVI

LV - LATVIEŠU VERSIJA

Tips: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelis: 2439

Tips: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelis: 2839

Tips: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelis: 2739

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM

Šie drošības apavi atbilst ES individuālo aizsardzības līdzekļu direktīvai (Direktīva 2016/425) un Eiropas standarta EN ISO 20345:2011 prasībām, un tos ir sertificējusi ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, paziņotā iestāde Nr. 0362.

Drošības apavi ir izgatavoti no sintētiskiem un dabīgiem materiāliem. Kvalitātes un veiktspējas ziņā tie atbilst standartam EN ISO 20345:2011.

Drošības apavi ir paredzēti, lai samazinātu traumu risku personai, kas valkā apavus, kas paredzēti lietošanai saistībā ar drošu darba vidi, un tie pilnībā neaizsargā no traumām negadījuma gadījumā, kas pārsniedz EN ISO 20345:2011 testa robežas.

Apavi aizsargā valkātāja pirkstus no krītošiem priekšmetiem un saspiešanas, tos valkājot rūpnieciskā un komerciālā vidē, kur pastāv potenciāli apdraudējumi, nodrošinot papildu aizsardzību attiecīgā gadījumā.

Nodrošinātā trieciena aizsardzība ir 200 džouli.

Nodrošinātā saspiešanas aizsardzība ir 15 000 ņūtonu.

Iekļūšanas spēks ir 1100 ņūtoni.

Ir svarīgi, lai izvēlētie apavi būtu piemēroti nepieciešamajai aizsardzībai un lietošanas videi.

Ja valkāšanas vide nav zināma, ir svarīgi konsultēties ar pārdevēju un pircēju, lai pārliecinātos, ka apavi ir atbilstoši pieguļoši, ja iespējams. Lai nodrošinātu vislabāko iespējamo kopšanu un nodilumu, ir svarīgi regulāri tīrīt apavus ar ieteicamo tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet asus tīrīšanas līdzekļus. Ja apavi ir pakļauti mitrumam, virsējais materiāls pēc lietošanas ir jāiznīcina. Uzglabājot normālos apstākļos (temperatūrā un relatīvajā mitrumā), apavu derīguma termiņš ir:

-2 gadus pēc apavu ar ādas virsmu un poliuretāna zoli ražošanas.

Ja apavi tiek pienācīgi kopti un valkāti atbilstošā darba vidē un uzglabāti sausās, vēdināmās telpās, tiem vajadzētu būt izturīgiem bez priekšlaicīgas zoles, augšējās vai apakšējās šuves nodiluma. Apavu faktiskais kalpošanas laiks ir atkarīgs no apavu veida un vides apstākļiem, kas var ietekmēt nodilumu, piesārņojumu un produkta degradāciju.

Ja apavi ir bojāti, tie ir jānomaina.

Tirdzniecības vietā nodrošinātais iepakojums ir paredzēts, lai nodrošinātu, ka apavi klientam tiek piegādāti tādā pašā stāvoklī, kādā tie tika nosūtīti. Uz kastes nedrīkst novietot smagus priekšmetus, jo tas var sabojāt iepakojumu un potenciāli sabojāt apavus.

Apavi ir aprīkoti ar izņemamu zolīti. Lūdzu, ņemiet vērā, ka testēšana tika veikta ar apaviem savā vietā.

Ražots priekš

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl





CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 20

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Drošības darba apavi

Tips: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelis: 2439

Tips: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelis: 2839

Tips: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelis: 2739

atbilst Padomes 2016. gada 9. marta direktīvas 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem prasībām
un saskaņotie standarti
EN ISO 20345:2011

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts
EK tipa nr. LECFI00378332, 16.12.2019.

izdevusi ITS Testing Services (UK) Ltd, Centra tiesa,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Apvienotā Karaliste
Tālr.: +44 (0)116 263 0330, fakss: +44 (0)116 263 0311
www.intertek.com

Pilnvarotās iestādes numurs: 0362

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kītlina, 2020. gada 16. decembris

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika, M.A.
Pilnvarotās personas uzvārds, vārds



Návod k použití

BEZPEČNOSTNÍ PRACOVNÍ OBUV

CZ - ČESKÁ VERZE

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Tato bezpečnostní obuv je v souladu se směrnicí ES o osobních ochranných prostředcích (směrnice 2016/425) a splňuje požadavky evropské normy EN ISO 20345:2011 a je certifikována společností ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, notifikovaná osoba č. 0362.

Bezpečnostní obuv je vyrobena ze syntetických a přírodních materiálů. Z hlediska kvality a výkonu splňuje normu EN ISO 20345:2011.

Bezpečnostní obuv je navržena tak, aby minimalizovala riziko zranění osoby nosící obuv určenou k použití v bezpečném pracovním prostředí, a nezabraňuje zcela zranění v případě nehody, která překračuje zkušební limity normy EN ISO 20345:2011.

Obuv chrání prsty nositele před padajícími předměty a rozdrcením při nošení v průmyslovém a komerčním prostředí, kde existuje potenciální nebezpečí, a v případě potřeby poskytuje dodatečnou ochranu.

Poskytovaná ochrana proti nárazu je 200 joulů.

Poskytovaná kompresní ochrana je 15 000 Newtonů.

Průrazná síla je 1100 newtonů.

Je důležité, aby obuv, kterou si vyberete, byla vhodná pro požadovanou ochranu a prostředí, v němž ji budete používat. Pokud není známo prostředí nošení, je nezbytné konzultovat s prodávajícím a kupujícím, aby se zajistilo, že obuv je pokud možno vhodně nasazená. Pro zajištění co nejlepší péče a opotřebení je důležité obuv pravidelně čistit doporučeným čisticím prostředkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Pokud je obuv vystavena vlhkosti, měl by být svrchní materiál po použití zničen. Při skladování za normálních podmínek (teplota a relativní vlhkost) je datum minimální trvanlivosti obuvi:

-2 roky po výrobě obuvi se svrškem z kůže a polyuretanovou podrážkou.

Pokud je obuv řádně ošetřována, nošena ve vhodném pracovním prostředí a skladována v suchých a větraných prostorách, měla by poskytovat dobrou odolnost bez předčasného opotřebení podrážky, svršku nebo spodního švu. Skutečná životnost obuvi závisí na typu obuvi a podmínkách prostředí, které mohou ovlivnit opotřebení, kontaminaci a degradaci výrobku.

Pokud se obuv poškodí, musí se vyměnit.

Obal dodaný v místě prodeje je navržen tak, aby zajistil, že obuv bude zákazníkovi doručena ve stejném stavu, v jakém byla odeslána. Na krabici by se neměly umisťovat těžké předměty, protože by mohly poškodit obal a potenciálně i obuv.

Obuv je vybavena vyjímatelnou stélkou. Upozorňujeme, že testování bylo provedeno s nasazenou botou.

Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z o. Ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že :

Bezpečnostní pracovní obuv

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

splňuje požadavky směrnice Rady 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích
a harmonizované normy
ČSN EN ISO 20345:2011

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Číslo typu ES LECFI00378332 ze dne 16. 12. 2019

vydané společností ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Spojené království

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Číslo oznámeného subjektu: 0362

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídají následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16. 12. 2020

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková, M.A.

Příjmení, jméno oprávněné osoby



Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÁ PRACOVNÁ OBUV

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

Táto bezpečnostná obuv je v súlade so smernicou ES o osobných ochranných prostriedkoch (smernica 2016/425) a spĺňa požiadavky európskej normy EN ISO 20345:2011 a je certifikovaná spoločnosťou ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, notifikovaná osoba č. 0362.

Bezpečnostná obuv je vyrobená zo syntetických a prírodných materiálov. Z hľadiska kvality a výkonu spĺňa normu EN ISO 20345:2011.

Bezpečnostná obuv je navrhnutá tak, aby minimalizovala riziko zranenia osoby nosenej v obuvi určenej na použitie v spojení s bezpečným pracovným prostredím, a nezabraňuje úplne zraneniu v prípade nehody, ktorá prekračuje testovacie limity normy EN ISO 20345:2011.

Obuv chráni prsty nositeľa pred padajúcimi predmetmi a pomliaždením pri nosení v priemyselnom a komerčnom prostredí, kde existuje potenciálne nebezpečenstvo, a v prípade potreby poskytuje dodatočnú ochranu.

Poskytovaná ochrana proti nárazu je 200 joulov.

Poskytovaná kompresná ochrana je 15 000 Newtonov.

Penetračná sila je 1100 newtonov.

Je dôležité, aby obuv, ktorú si vyberiete, bola vhodná pre požadovanú ochranu a prostredie používania.

Ak nie je známe prostredie nosenia, je nevyhnutné poradiť sa s predajcom a kupujúcim, aby ste sa uistili, že obuv je podľa možnosti vhodne nasadená. Pre zabezpečenie čo najlepšej starostlivosti a nosenia je dôležité obuv pravidelne čistiť odporúčaným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Ak je obuv vystavená vlhkosti, vrchný materiál by sa mal po použití zničiť. Pri skladovaní za normálnych podmienok (teplota a relatívna vlhkosť) je dátum minimálnej trvanlivosti obuvi:

-2 roky po výrobe obuvi so zvrškom z kože a polyuretánovou podrážkou.

Ak sa o obuv správne stará, nosí ju vo vhodnom pracovnom prostredí a skladuje sa v suchých a vetraných priestoroch, mala by poskytovať dobrú odolnosť bez predčasného opotrebovania podrážky, zvršku alebo spodného švu. Skutočná životnosť obuvi závisí od typu obuvi a podmienok prostredia, ktoré môžu ovplyvniť opotrebovanie, kontamináciu a degradáciu výrobku.

Ak sa obuv poškodí, musí sa vymeniť.

Obal poskytnutý v mieste predaja je navrhnutý tak, aby sa zabezpečilo, že obuv bude zákazníkovi doručená v rovnakom stave, v akom bola odoslaná. Na krabicu by sa nemali klást ťažké predmety, pretože by to mohlo poškodiť obal a potenciálne poškodiť obuv.

Obuv je vybavená vyberateľnou stielkou. Upozorňujeme, že testovanie bolo vykonané s nasadenou topánkou.

Vyrobené pre

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa ulica 3

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl





Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že :

Bezpečnostná pracovná obuv

Typ: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Typ: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Typ: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

spĺňa požiadavky smernice Rady 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch
a harmonizované normy
EN ISO 20345:2011

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Číslo typu ES LECFI00378332 zo dňa 16. 12. 2019

vydané spoločnosťou ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Spojené kráľovstvo

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Číslo notifikovanej osoby: 0362

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16. 12. 2020

Miesto a dátum vydania



Larysa Kowalczyková, M.A.

Priezvisko, meno oprávnenej osoby



Használati utasítás

BIZTONSÁGI MUNKA CIPŐK

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

Típus: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modell: 2439
Típus: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modell: 2839
Típus: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modell: 2739

FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK

Ez a biztonsági lábbeli megfelel az EK személyi védőfelszerelésekről szóló irányelvének (2016/425 irányelv), és teljesíti az EN ISO 20345:2011 európai szabvány követelményeit, valamint az ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, 0362. számú bejelentett szervezet által tanúsított.

A biztonsági lábbelik szintetikus és természetes anyagokból készülnek. Minőség és teljesítmény tekintetében megfelelnek az EN ISO 20345:2011 szabványnak.

A biztonsági lábbeli célja, hogy minimalizálja a sérülés kockázatát a biztonságos munkakörnyezetben való használatra szánt lábbelit viselő személynél, és nem akadályozza meg teljesen a sérüléseket az EN ISO 20345:2011 szabvány vizsgálati határértékeit meghaladó baleset esetén.

A lábbeli megvédi viselőjének lábujjait a leeső tárgyaktól és az összenyomódásoktól ipari és kereskedelmi környezetben, ahol potenciális veszélyek állnak fenn, és adott esetben további védelmet nyújt.

A biztosított ütésvédelem 200 joule.

A biztosított kompresszióvédelem 15 000 Newton.

A behatolási erő 1100 newton.

Fontos, hogy a választott lábbeli megfeleljen a szükséges védelemnek és a használati környezetnek.

Ha a viselési környezet ismeretlen, elengedhetetlen az eladóval és a vevővel való konzultáció, hogy lehetőség szerint megfelelő legyen a lábbeli. A lehető legjobb ápolás és viselet biztosítása érdekében fontos a lábbeli rendszeres tisztítása az ajánlott tisztítószerrel. Ne használjon erős tisztítószereket. Ha a lábbeli nedvességnek van kitéve, a felsőrész anyagát használat után meg kell semmisíteni. Normál körülmények között (hőmérséklet és relatív páratartalom) tárolva a lábbeli minőségmegőrzési ideje:

-2 évvel a felsőrészű bőr és poliuretán talpú lábbelik gyártása után.

Megfelelő ápolás és viselet esetén, megfelelő munkakörnyezetben, száraz, szellőző helyen tárolva, a lábbeli tartósnak kell lennie a talp, a felső vagy az alsó varrás idő előtti elhasználódása nélkül. A lábbeli tényleges élettartama a lábbeli típusától és a környezeti feltételektől függ, amelyek befolyásolhatják a kopást, a szennyeződést és a termék romlását.

Ha a lábbeli megsérül, azt ki kell cserélni.

Az értékesítési ponton biztosított csomagolás célja, hogy a lábbeli ugyanolyan állapotban kerüljön a vásárlóhoz, mint ahogyan feladták. Nehéz tárgyakat nem szabad a dobozra helyezni, mert ez károsíthatja a csomagolást és potenciálisan károsíthatja a lábbelit.

A lábbeli kivehető talpbetéttel van felszerelve. Felhívjuk figyelmét, hogy a tesztelést a cipő viselésével végezték.

Gyártva:

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl





A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 20

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy :

Biztonsági munkacipők

Típus: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modell: 2439

Típus: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modell: 2839

Típus: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modell: 2739

megfelel a Tanács 2016/425/EK irányelvének (2016. március 9.) a személyi védőeszközökről
és harmonizált szabványok
EN ISO 20345:2011

meg egyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK típusszám: LECFI00378332, 2019.12.16.

kiadta az ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Üzleti Park, Leicester, LE19 1WD, Egyesült Királyság
Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Bejelentett szervezet száma: 0362

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják
vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2020.12.16.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk, M.A.

Meghatalmazott személy vezetéknéve, neve



Instrucțiuni de utilizare
ÎNCĂLȚĂMINTE DE LUCRU DE PROTECȚIE
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

Tip: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Tip: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Tip: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Această încălțăminte de protecție respectă Directiva CE privind echipamentele individuale de protecție (Directiva 2016/425) și îndeplinește cerințele standardului european EN ISO 20345:2011 și este certificată de ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, Organism notificat nr. 0362.

Încălțăminta de siguranță este fabricată din materiale sintetice și naturale. În ceea ce privește calitatea și performanța, aceasta respectă standardul EN ISO 20345:2011.

Încălțăminta de siguranță este concepută pentru a reduce la minimum riscul de vătămare corporală a unei persoane care poartă încălțăminte destinată utilizării într-un mediu de lucru sigur și nu previne complet vătămarea corporală în cazul unui accident care depășește limitele de testare ale standardului EN ISO 20345:2011.

Încălțăminta protejează degetele de la picioare ale purtătorului de obiecte care cad și de strivire atunci când este purtată în medii industriale și comerciale unde există pericole potențiale, oferind protecție suplimentară acolo unde este cazul.

Protecția la impact oferită este de 200 jouli.

Protecția la compresie asigurată este de 15.000 newtoni.

Forța de penetrare este de 1100 newtoni.

Este important ca încălțăminta pe care o alegeți să o purtați să fie adecvată protecției necesare și mediului de utilizare.

Dacă mediul de uzură este necunoscut, este esențial să consultați vânzătorul și cumpărătorul pentru a vă asigura că încălțăminta este potrivită, dacă este posibil. Pentru a asigura cea mai bună îngrijire și uzură posibilă, este important să curățați încălțăminta în mod regulat cu un agent de curățare recomandat. Nu utilizați agenți de curățare agresivi. Dacă încălțăminta este expusă la umiditate, materialul superior trebuie distrus după utilizare. Atunci când este depozitată în condiții normale (temperatură și umiditate relativă), data limită de consum pentru încălțăminte este:

-2 ani de la producerea încălțăminte cu partea superioară din piele și talpă din poliuretan.

Dacă este îngrijită corespunzător și purtată într-un mediu de lucru adecvat și depozitată în zone uscate și ventilate, încălțăminta ar trebui să ofere o bună durabilitate fără uzura prematură a tălpii, a părții superioare sau a cusăturilor inferioare. Durata de viață utilă reală a încălțăminte depinde de tipul de încălțăminte și de condițiile de mediu, care pot afecta uzura, contaminarea și degradarea produsului.

Dacă încălțăminta se deteriorează, aceasta trebuie înlocuită.

Ambalajul furnizat la punctul de vânzare este conceput pentru a asigura livrarea încălțăminte către client în aceeași stare în care a fost expediată. Nu se recomandă amplasarea de obiecte grele pe cutie, deoarece acest lucru ar putea deteriora ambalajul și, eventual, încălțăminta.

Încălțăminta este prevăzută cu o talpă interioară detașabilă. Vă rugăm să rețineți că testarea a fost efectuată cu pantoful în poziție corectă.

Fabricat pentru

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, Strada Spacerowa 3

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl





Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 20

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kitlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară pe deplin responsabilitate că :

Încălțăminte de lucru de siguranță

Tip: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Tip: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Tip: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

îndeplinește cerințele Directivei 2016/425 a Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentul individual de protecție
și standarde armonizate
EN ISO 20345:2011

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. LECFI00378332 din 16/12/2019

emis de ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,

Parcul de afaceri Meridian, Leicester, LE19 1WD, Regatul Unit

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Număr organism notificat: 0362

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și depozitarea documentației tehnice:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk, M.A.

Numele, numele persoanei autorizate



Instrucciones de uso

ZAPATOS DE SEGURIDAD PARA EL TRABAJO

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

Tipo: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelo: 2439

Tipo: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelo: 2839

Tipo: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelo: 2739

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

Este calzado de seguridad cumple con la Directiva CE sobre equipos de protección individual (Directiva 2016/425) y cumple con los requisitos de la norma europea EN ISO 20345:2011 y está certificado por ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, Organismo Notificado No. 0362.

El calzado de seguridad está fabricado con materiales sintéticos y naturales. En cuanto a calidad y rendimiento, cumple con la norma EN ISO 20345:2011.

El calzado de seguridad está diseñado para minimizar el riesgo de lesiones a una persona que usa calzado destinado a ser utilizado en un entorno de trabajo seguro y no previene completamente las lesiones en caso de un accidente que exceda los límites de prueba de EN ISO 20345:2011.

El calzado protege los dedos del usuario de la caída de objetos y del aplastamiento cuando se utiliza en entornos industriales y comerciales donde existen riesgos potenciales, proporcionando protección adicional cuando sea apropiado.

La protección contra impactos que ofrece es de 200 julios.

La protección contra la compresión que ofrece es de 15.000 Newtons.

La resistencia a la penetración es de 1100 newtons.

Es importante que el calzado que elija usar sea el adecuado para la protección requerida y el entorno de uso.

Si se desconoce el entorno de uso, es fundamental consultar con el vendedor y el comprador para asegurar que el calzado sea de la talla adecuada, si es posible. Para garantizar el mejor cuidado y durabilidad, es importante limpiar el calzado regularmente con un producto de limpieza recomendado. No utilice productos de limpieza agresivos. Si el calzado se expone a la humedad, el material exterior debe desecharse después de su uso. Almacenado en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), la fecha de consumo preferente del calzado es:

-2 años después de la producción del calzado con parte superior de cuero y suela de poliuretano.

Si se cuida adecuadamente, se usa en un entorno laboral apropiado y se guarda en lugares secos y ventilados, el calzado debería ser duradero y no presentar desgaste prematuro en la suela, el empeine ni las costuras inferiores. La vida útil real del calzado depende del tipo de calzado y de las condiciones ambientales, que pueden afectar al desgaste, la contaminación y la degradación del producto.

Si el calzado se daña, debe ser reemplazado.

El embalaje proporcionado en el punto de venta está diseñado para garantizar que el calzado llegue al cliente en las mismas condiciones en que fue enviado. No se deben colocar objetos pesados sobre la caja, ya que esto podría dañar el embalaje y, potencialmente, el calzado.

El calzado cuenta con una plantilla extraíble. Tenga en cuenta que las pruebas se realizaron con el calzado puesto.

Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 20

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

**GEKO sp. z o. o. sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que :**

Zapatos de seguridad para el trabajo

Tipo: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelo: 2439

Tipo: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelo: 2839

Tipo: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelo: 2739

Cumple con los requisitos de la Directiva 2016/425 del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre equipos de protección individual.
y normas armonizadas
EN ISO 20345:2011

es idéntico al espécimen que es objeto del certificado de evaluación

Tipo CE n.º LECFI00378332 de 16/12/2019

Emitido por ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Parque Empresarial Meridian, Leicester, LE19 1WD, Reino Unido
Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311
www.intertek.com

Número de organismo notificado: 0362

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de la preparación y el almacenamiento de la documentación técnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre de la persona autorizada



Istruzioni per l'uso
SCARPE DA LAVORO DI SICUREZZA
IT - VERSIONE ITALIANA

Tipo: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modello: 2439

Tipo: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modello: 2839

Tipo: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modello: 2739

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

Queste calzature di sicurezza sono conformi alla Direttiva CE sui dispositivi di protezione individuale (Direttiva 2016/425) e soddisfano i requisiti della norma europea EN ISO 20345:2011, oltre a essere certificate da ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, Organismo notificato n. 0362.

Le calzature di sicurezza sono realizzate con materiali sintetici e naturali. In termini di qualità e prestazioni, sono conformi alla norma EN ISO 20345:2011.

Le calzature di sicurezza sono progettate per ridurre al minimo il rischio di lesioni a una persona che indossa calzature destinate all'uso in un ambiente di lavoro sicuro e non prevengono completamente le lesioni in caso di incidente che superi i limiti di prova della norma EN ISO 20345:2011.

Le calzature proteggono le dita dei piedi di chi le indossa dalla caduta di oggetti e dallo schiacciamento quando vengono indossate in ambienti industriali e commerciali in cui sussistono potenziali pericoli, offrendo ulteriore protezione ove opportuno.

La protezione dagli urti fornita è di 200 joule.

La protezione dalla compressione fornita è di 15.000 Newton.

La resistenza alla penetrazione è di 1100 newton.

È importante che le calzature che scegli di indossare siano adatte alla protezione richiesta e all'ambiente di utilizzo.

Se non si conosce l'ambiente di utilizzo, è fondamentale consultare il venditore e l'acquirente per assicurarsi che le calzature siano della misura giusta, se possibile. Per garantire la migliore cura e durata possibili, è importante pulire regolarmente le calzature con un detergente consigliato. Non utilizzare detergenti aggressivi. Se le calzature sono esposte all'umidità, la tomaia deve essere distrutta dopo l'uso. Se conservate in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la data di scadenza per le calzature è:

-2 anni dopo la produzione di calzature con tomaia in cuoio e suola in poliuretano.

Se adeguatamente curate e indossate in un ambiente di lavoro adeguato e conservate in luoghi asciutti e ventilati, le calzature dovrebbero garantire una buona durata senza usura prematura della suola, della tomaia o delle cuciture inferiori. La durata effettiva delle calzature dipende dal tipo di calzatura e dalle condizioni ambientali, che possono influenzare l'usura, la contaminazione e il degrado del prodotto.

Se le calzature si danneggiano, devono essere sostituite.

L'imballaggio fornito presso il punto vendita è studiato per garantire che le calzature vengano consegnate al cliente nelle stesse condizioni in cui sono state spedite. Non appoggiare oggetti pesanti sulla scatola, poiché potrebbero danneggiare l'imballaggio e potenzialmente danneggiare le calzature.

La calzatura è dotata di soletta interna rimovibile. Si prega di notare che i test sono stati condotti con la scarpa indossata.

Prodotto per

GEKO Sp. z o. o. Sp. k.

Kietlin, via Spacerowa 3

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl





Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara sotto la piena responsabilità che :

Scarpe da lavoro di sicurezza

Tipo: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modello: 2439

Tipo: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modello: 2839

Tipo: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modello: 2739

soddisfa i requisiti della direttiva 2016/425 del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale
e norme armonizzate
EN ISO 20345:2011

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. LECFI00378332 del 16/12/2019

rilasciato da ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Regno Unito

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Numero dell'organismo notificato: 0362

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza
il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome della persona autorizzata



Gebruiksaanwijzing **VEILIGHEIDSWERKSCHOENEN**

NL - NEDERLANDSE VERSIE

Type: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Type: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Type: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

Deze veiligheidsschoenen voldoen aan de EG-richtlijn Persoonlijke beschermingsmiddelen (Richtlijn 2016/425) en voldoen aan de eisen van de Europese norm EN ISO 20345:2011 en zijn gecertificeerd door ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, aangemelde instantie nr. 0362.

Veiligheidsschoenen zijn gemaakt van synthetische en natuurlijke materialen. Qua kwaliteit en prestaties voldoen ze aan de EN ISO 20345:2011-norm.

Veiligheidsschoenen zijn ontworpen om het risico op letsel bij het dragen van schoenen die bedoeld zijn voor gebruik in een veilige werkomgeving tot een minimum te beperken. Ze voorkomen letsel niet volledig bij een ongeval dat de testlimieten van EN ISO 20345:2011 overschrijdt.

De schoenen beschermen de tenen van de drager tegen vallende voorwerpen en beknelling als ze worden gedragen in industriële en commerciële omgevingen waar potentiële gevaren bestaan. Ze bieden extra bescherming waar nodig.

De bescherming tegen impact bedraagt 200 joule.

De geboden compressiebescherming bedraagt 15.000 Newton.

De penetratiesterkte bedraagt 1100 Newton.

Het is belangrijk dat het schoeisel dat u kiest, geschikt is voor de vereiste bescherming en de gebruiksomgeving.

Als de omgeving waarin de schoenen gedragen worden onbekend is, is het cruciaal om, indien mogelijk, met de verkoper en koper te overleggen om ervoor te zorgen dat de schoenen goed passen. Om de best mogelijke verzorging en slijtage te garanderen, is het belangrijk om de schoenen regelmatig te reinigen met een aanbevolen reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Als de schoenen worden blootgesteld aan vocht, moet het bovenmateriaal na gebruik worden vernietigd. Bij opslag onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid) is de houdbaarheidsdatum voor de schoenen:

-2 jaar na productie van schoenen met bovenwerk van leer en polyurethaanzool.

Mits goed onderhouden, gedragen in een geschikte werkomgeving en opgeslagen in droge, geventileerde ruimtes, zouden schoenen een goede duurzaamheid moeten bieden zonder voortijdige slijtage van de zool, het bovenwerk of de ondernaden. De werkelijke levensduur van schoenen is afhankelijk van het type schoen en de omgevingsomstandigheden, die slijtage, vervuiling en productdegradatie kunnen beïnvloeden.

Als schoenen beschadigd raken, moeten ze vervangen worden.

De verpakking die op het verkooppunt wordt verstrekt, is zo ontworpen dat de schoenen in dezelfde staat bij de klant worden afgeleverd als waarin ze zijn verzonden. Plaats geen zware voorwerpen op de doos, aangezien dit de verpakking en mogelijk ook de schoenen kan beschadigen.

De schoenen zijn voorzien van een uitneembare binnenzool. Let op: de test is uitgevoerd met de schoenen aan.

Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 20

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat :

Veiligheidswerkschoenen

Type: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Model: 2439

Type: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Model: 2839

Type: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Model: 2739

voldoet aan de eisen van Richtlijn 2016/425 van de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen
en geharmoniseerde normen
EN ISO 20345:2011

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. LECFI00378332 van 16/12/2019

uitgegeven door ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Verenigd Koninkrijk
Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311
www.intertek.com

Aangemelde instantie nummer: 0362

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk, M.A.

Achternaam, naam van de gemachtigde persoon

Οδηγίες χρήσης
ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Τύπος: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Μοντέλο: 2439
Τύπος: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Μοντέλο: 2839
Τύπος: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Μοντέλο: 2739

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ

Αυτά τα υποδήματα ασφαλείας συμμορφώνονται με την Οδηγία της ΕΚ για τον Προσωπικό Προστατευτικό Εξοπλισμό (Οδηγία 2016/425) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN ISO 20345:2011 και είναι πιστοποιημένα από την ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, με αριθμό κοινοποιημένου οργανισμού 0362.

Τα υποδήματα ασφαλείας είναι κατασκευασμένα από συνθετικά και φυσικά υλικά. Όσον αφορά την ποιότητα και την απόδοση, συμμορφώνονται με το πρότυπο EN ISO 20345:2011.

Τα υποδήματα ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για να ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο τραυματισμού ενός ατόμου που φοράει υποδήματα που προορίζονται για χρήση σε συνδυασμό με ένα ασφαλές εργασιακό περιβάλλον και δεν αποτρέπουν πλήρως τον τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος που υπερβαίνει τα όρια δοκιμών του EN ISO 20345:2011.

Τα υποδήματα προστατεύουν τα δάχτυλα των ποδιών του χρήστη από πτώση αντικειμένων και σύνθλιψη όταν φοριούνται σε βιομηχανικά και εμπορικά περιβάλλοντα όπου υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι, παρέχοντας πρόσθετη προστασία όπου χρειάζεται.

Η παρεχόμενη προστασία από κρούσεις είναι 200 joules.

Η προστασία συμπίεσης που παρέχεται είναι 15.000 Newton.

Η δύναμη διείσδυσης είναι 1100 newtons.

Είναι σημαντικό τα υποδήματα που επιλέγετε να φοράτε να είναι κατάλληλα για την απαιτούμενη προστασία και το περιβάλλον χρήσης.

Εάν το περιβάλλον χρήσης είναι άγνωστο, είναι σημαντικό να συμβουλευτείτε τον πωλητή και τον αγοραστή για να βεβαιωθείτε ότι τα υποδήματα εφαρμόζουν σωστά, ει δυνατόν. Για να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή φροντίδα και χρήση, είναι σημαντικό να καθαρίζετε τα υποδήματα τακτικά με ένα συνιστώμενο καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά. Εάν τα υποδήματα εκτεθούν σε υγρασία, το πάνω μέρος πρέπει να καταστραφεί μετά τη χρήση. Όταν αποθηκεύονται υπό κανονικές συνθήκες (θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η ημερομηνία λήξης για τα υποδήματα είναι:

-2 χρόνια μετά την παραγωγή υποδημάτων με δερμάτινο άνω μέρος και σόλα πολυουρεθάνης.

Εάν φροντίζονται σωστά και φοριούνται σε κατάλληλο εργασιακό περιβάλλον και αποθηκεύονται σε ξηρούς, αεριζόμενους χώρους, τα υποδήματα θα πρέπει να παρέχουν καλή ανθεκτικότητα χωρίς πρόωρη φθορά στη σόλα, στο πάνω ή στο κάτω μέρος της ραφής. Η πραγματική ωφέλιμη διάρκεια ζωής των υποδημάτων εξαρτάται από τον τύπο του υποδήματος και τις περιβαλλοντικές συνθήκες, οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν τη φθορά, τη μόλυνση και την υποβάθμιση του προϊόντος.

Εάν τα υποδήματα καταστραφούν, πρέπει να αντικατασταθούν.

Η συσκευασία που παρέχεται στο σημείο πώλησης έχει σχεδιαστεί για να διασφαλίζει ότι τα υποδήματα παραδίδονται στον πελάτη στην ίδια κατάσταση όπως κατά την αποστολή. Δεν πρέπει να τοποθετούνται βαριά αντικείμενα πάνω στο κουτί, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη συσκευασία και ενδεχομένως να προκαλέσει ζημιά στα υποδήματα.

Τα υποδήματα είναι εξοπλισμένα με αφαιρούμενη εσωτερική σόλα. Λάβετε υπόψη ότι οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με το παπούτσι στη θέση του.

Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl





Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Σπ. ε ο. ο. Sp. κ. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Παπούτσια εργασίας ασφαλείας

Τύπος: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Μοντέλο: 2439

Τύπος: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Μοντέλο: 2839

Τύπος: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Μοντέλο: 2739

πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2016/425 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τα μέσα
ατομικής προστασίας
και εναρμονισμένα πρότυπα
EN ISO 20345:2011

είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Αριθμός τύπου EK LECFI00378332 της 16/12/2019

εκδόθηκε από την ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Λέστερ, LE19 1WD, Ηνωμένο Βασίλειο

Τηλ.: +44 (0)116 263 0330, Φαξ: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Αριθμός Κοινοποιημένου Φορέα: 0362

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς
τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 16/12/2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα του εξουσιοδοτημένου προσώπου



Instruções de uso

CALÇADOS DE SEGURANÇA PARA TRABALHO

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

Tipo: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelo: 2439

Tipo: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelo: 2839

Tipo: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelo: 2739

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Este calçado de segurança está em conformidade com a Diretiva CE sobre Equipamentos de Proteção Individual (Diretiva 2016/425) e atende aos requisitos da Norma Europeia EN ISO 20345:2011, sendo certificado pela ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE191WD, Organismo Notificado nº 0362.

O calçado de segurança é fabricado com materiais sintéticos e naturais. Em termos de qualidade e desempenho, está em conformidade com a norma EN ISO 20345:2011.

O calçado de segurança é projetado para minimizar o risco de lesões a uma pessoa que o utiliza em um ambiente de trabalho seguro, mas não impede completamente lesões em caso de acidente que exceda os limites de teste da norma EN ISO 20345:2011.

O calçado protege os dedos do usuário contra a queda de objetos e esmagamento quando usado em ambientes industriais e comerciais com riscos potenciais, oferecendo proteção adicional quando necessário.

A proteção contra impactos oferecida é de 200 joules.

A proteção contra compressão oferecida é de 15.000 Newtons.

A resistência à penetração é de 1100 newtons.

É importante que o calçado escolhido seja adequado à proteção necessária e ao ambiente de utilização.

Se o ambiente de uso for desconhecido, é crucial consultar o vendedor e o comprador para garantir que o calçado tenha o tamanho adequado, se possível. Para garantir o melhor cuidado e durabilidade, é importante limpar o calçado regularmente com um produto de limpeza recomendado. Não use produtos de limpeza agressivos. Se o calçado for exposto à umidade, o material superior deve ser descartado após o uso. Quando armazenado em condições normais (temperatura e umidade relativa), a data de validade do calçado é:

-2 anos após a produção do calçado com cabedal em couro e sola de poliuretano.

Se devidamente cuidados, utilizados em um ambiente de trabalho adequado e armazenados em locais secos e ventilados, os calçados devem apresentar boa durabilidade, sem desgaste prematuro da sola, do cabedal ou das costuras. A vida útil real dos calçados depende do tipo de calçado e das condições ambientais, que podem afetar o desgaste, a contaminação e a degradação do produto.

Se o calçado ficar danificado, deve ser substituído.

A embalagem fornecida no ponto de venda foi projetada para garantir que o calçado seja entregue ao cliente nas mesmas condições em que foi enviado. Objetos pesados não devem ser colocados sobre a caixa, pois isso pode danificar a embalagem e, potencialmente, o calçado.

O calçado possui palmilha removível. Observe que os testes foram realizados com o calçado nos pés.

Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl





Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

**GEKO Sp. z o. ó. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que :**

Calçados de segurança para o trabalho

Tipo: G90508-39, G90508-40, G90508-41, G90508-42, G90508-43, G90508-44, G90508-45, G90508-46, Modelo: 2439

Tipo: G90518-39, G90518-40, G90518-41, G90518-42, G90518-43, G90518-44, G90518-45, G90518-46, Modelo: 2839

Tipo: G90543-39, G90543-40, G90543-41, G90543-42, G90543-43, G90543-44, G90543-45, G90543-46, Modelo: 2739

Cumpe os requisitos da Diretiva 2016/425/CE do Conselho, de 9 de março de 2016, relativa aos equipamentos de proteção individual.
e normas harmonizadas
EN ISO 20345:2011

é idêntica à amostra que é objeto do certificado de avaliação.

Nº de tipo CE LECFI00378332 de 16/12/2019

Emitido pela ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,
Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Reino Unido

Tel.: +44 (0)116 263 0330, Fax: +44 (0)116 263 0311

www.intertek.com

Número do Organismo Notificado: 0362

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 16/12/2020

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome da pessoa autorizada